



# USE & MAINTENANCE MANUAL<sup>1</sup>

## ANTI-LOCK/ANTI-ROLL OVER BRAKING SYSTEM<sup>2</sup>

### WARNING

Before using your new Blubrake Anti-Lock and Anti-Roll-Over Braking System ("ABS"), read this manual very carefully and follow its instructions!

---

1-Blubrake reserves the right to amend this manual at any time without prior notice. Please regularly consult our web site [www.blubrake.com](http://www.blubrake.com) for any such possible amendment.

2 -This Manual has been translated in different languages for your convenience. Although we have done our best to provide you with perfect translations, discrepancies between different languages are practically inevitable. Keep in mind that in the event of any such discrepancy the English version shall prevail. Should you have any doubt about anything contained in this Manual write an e-mail to [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) before using your ABS.

3-Keep this manual together with all the accompanying documentation, as it contains important information regarding your blubrake ABS.



## blubrake

# Artificial intelligence at work to keep you safe.

Dear customer,

your blubrake ABS was designed to increase the safety of your e-bike's braking system by reducing the risk of your front wheel locking and, consequently, your e-bike rolling over under extreme braking conditions.

First of all, on behalf of everyone here at blubrake, we would like to thank you for putting your trust in us. With their growing popularity, today's e-bikes are becoming more and more powerful and, thus, potentially dangerous particularly when used by inexperienced riders. We designed and manufactured our ABS with only one purpose: your safety. To achieve our goal, however, we need your help! We urge you to carefully read this manual which was written to show you how to safely use the new blubrake ABS.

THE PURPOSE OF THIS MANUAL IS TO ILLUSTRATE BEHAVIOUR PATTERNS TO BE FOLLOWED AS WELL AS ACTIONS AND SITUATIONS TO BE AVOIDED WITH A VIEW TO ENSURE SAFE AND CONTINUED USE OF YOUR NEW BLUBRAKE ABS.

PLEASE PAY SPECIAL ATTENTION TO THIS SYMBOL:



*This symbol indicates warnings of extreme importance regarding your safety and/or blubrake's liability limits. For your convenience, we have listed them all on page 3 and then in various sections of this manual. Read them all once with utmost attention and then read each one-by-one in their respective sections of this manual before using your new e-bike equipped with the blubrake ABS.*

---

Ride safely, respect nature and wear a properly fastened helmet!

**Your blubrake team**

---

## 1. GENERAL SAFETY WARNINGS

### ⚠ WARNING

blubrake is the designer and manufacturer of your ABS only. All other components of your e-bike's braking system including, but not limited to, your e-bike's hydraulic disk brakes have been manufactured by other companies which other companies are responsible for such other components. Therefore, we strongly recommend that you consult the manuals of such other components. If you have not been given all such manuals, ask your dealer to provide them to you and read them carefully before using your new e-bike.

### ⚠ WARNING

Do NOT disassemble your blubrake ABS from the brakes that you found on your new e-bike. Always seek the competent advice of an authorized professional mechanic when considering the possibility of bleeding the brakes and have him or her perform the operation. DO NOT perform it by yourself!

### ⚠ WARNING

blubrake cannot be held responsible for any damage resulting from unreasonable, unpredictable and/or improper use of the blubrake ABS (see p.6).

### ⚠ WARNING

While it is an uncontroverted fact that a properly functioning anti-locking braking system - such as your blubrake ABS - greatly improves your safety by preventing your front wheel from locking and/or your rear wheel from being lifted from the road and your e-bike rolling over, on certain surfaces and at certain speeds the braking distance may be increased by the intervention of the ABS. Familiarize yourself with the behavior of your e-bike when you brake and adjust your riding style accordingly. Needless to say, to the extent you engage in reckless riding, you do so at your own exclusive risk given that neither your blubrake ABS nor any other type of anti-locking braking system can be expected to protect you from all foreseeable accidents.

### ⚠ WARNING

As you'll soon discover, your blubrake ABS will drastically reduce the risk of your front wheel locking hence your falling over the handlebar, due to panic braking or over-braking. Do not abuse such aid by over-braking or panic-braking often. Try to modulate the braking force you use in all circumstances.

### ⚠ WARNING

Your blubrake ABS was not designed for racing and/or for extreme riding conditions including, but not limited to, very rough terrains and/or very steep descents. Should you find yourself in such extreme conditions, do not over-brake.

### ⚠ WARNING

Your blubrake ABS' functions are greatly reduced while curving with your bike slanted. While it is never a good idea to apply your brakes in this particular circumstance, should you find yourself forced to do so, keep in mind that your ABS will not assist you as it normally does.

### ⚠ WARNING

All warnings and/or practical suggestions you'll find in this manual regarding your e-bike as a whole and/or any single component thereof, except for those pertaining to your ABS, have been provided in your best interest, but cannot be construed as an implicit or explicit assumption of liability on the part of blubrake for these components.

### ⚠ WARNING

Never make any changes to your blubrake ABS. Tampering with the blubrake ABS components is not permitted under any circumstances.

### ⚠ WARNING

Do not perform any maintenance on your ABS by yourself. Any repair or significant maintenance must be performed by an authorized professional mechanic. Defective parts must always be replaced with original parts.

### ⚠ WARNING

The Lifecycle of your blubrake ABS can be drastically reduced if you fail to follow to the instructions described in this manual.

### ⚠ WARNING

It is crucial that not only your blubrake ABS but the entire e-bike, including the tires, frame, fork, stem and the handlebar, be examined before every ride so as to identify any signs of damage, wear or aging (see p.6).

## 2. HOW DOES IT WORK?

### 2.1 Your blubrake ABS at a glance

To put it simply, it's as if we provided you with a sixth sense. Before you even realize what's happening, your ABS system detects the imminent locking of the front wheel or the lifting of the rear wheel and instantly regulates the braking power according to sophisticated, patented, algorithms to prevent such locking and/or lifting from happening. The ABS hydraulic unit is placed between the front brake lever and the calliper of a standard hydraulic disk brake system. Thanks to the front wheel speed sensor and to the frame accelerations your blubrake ABS is able to reconstruct the bike dynamic and detect such potentially dangerous conditions. When it happens, blubrake hydraulic unit continuously controls the front brake pressure to ensure maximum safety.

### 2.2 Main Components

- **HYDRAULIC UNIT:** it is been designed to be able to continuously and instantly reduce and increase the pressure in the brake. This particular, patented, technology derives from Formula 1 and motorcycle racing experience.

- **FRONT SPEED SENSOR:** it measures in real time and with a high resolution your front wheel speed
- **ELECTRONIC UNIT:** it's the "brain" of your blubrake ABS. Our team of engineers implemented this state-of-the-art of the artificial intelligence algorithm that comes from the automotive sector. Its purpose is to provide your blubrake ABS with amazing performance as well as reliability and robustness.
- **ABS CONTROL LAMP:** always keep an eye on it. It displays the status of your ABS system (see chapter 4)

## 2.3 Interaction with your e-bike

The ABS electronic unit is connected to the e-bike battery. If the e-bike battery is ON, the ABS will be ON as well. Likewise, if the e-bike battery is OFF, the ABS hydraulic unit is connected to the front brake hydraulic circuit. An electric motor (which is part of the hydraulic unit) is fed by the electronic unit according to the output of the ABS control algorithms in order to control the pressure in the front brake caliper during panic brakes. Pay attention when the e-bike is running out of battery. The ABS will work until the e-bike will be ON, once the e-bike will be turned OFF because of low battery, the ABS will be immediately turned OFF and the control lamp will be OFF as well.

## 2.4 ABS Status

Your blubrake ABS is equipped with a control lamp to show you if it is functioning properly. There are five possibilities. The lamp is:

- **GREEN:** the ABS system is working correctly.
- **YELLOW:** the ABS system is disabled, due to initial system check or due to a problem.
- **YELLOW BLINKING:** the ABS system is temporarily disabled, due to very extreme riding conditions.
- **GREEN BLINKING:** the ABS system is running the maintenance procedure at the dealer.
- **OFF (NO COLOR):** the ABS is OFF, because the e-bike is off as well.

When turning ON the ABS, the indicator lamp will be yellow. After reaching a speed of 5 km/h and pressing the front brake lever, the ABS automatically executes initial checks and once passed, the indicator lamp will become green which means that the ABS is working correctly. Attention, during such first braking the ABS is not active, be careful and avoid applying full force to the lever. In case of a problem the indicator lamp turns yellow, and the ABS is automatically switched OFF. When the ABS is switched off, the front brake operates as per its design without

intervention by the ABS. In this case please go to your authorized dealer as soon as possible.

## 2.5 Your blubrake at work

When you "panic brake" on low friction conditions (asphalt with sand, off road or very wet asphalt) the front wheel tends to lock. On the other hand, if you "panic brake" high friction conditions such as dry asphalt, your rear wheel may be lifted dangerously. This is where your blubrake ABS system – and the patented artificial intelligence we have applied to it – intervenes to decrease the pressure in the caliper in order to keep you safe until you stop. When your blubrake ABS intervenes, you may feel short and smooth movements on your brake lever, but the overall braking feeling will not change.

## 2.6 Technical Data

- **OPERATING TEMPERATURE:** -20° Celsius to 40° Celsius
- **STORAGE TEMPERATURE:** -20° Celsius to 60° Celsius
- **PROTECTION RATING:** IP X 6
- **WEIGHT:** approx. 1Kg

### 3. BEFORE THE FIRST RIDE

- Read very carefully the instruction manual(s) relative to the other components of your e-bike's braking system including, but not limited to, your e-bike's brakes;
- Familiarize with how your brakes work in and of themselves and as they interact with your blubrake ABS;
- Disc brakes, for example, need to "warm up" before their braking power reaches its maximum.
- Make sure the ABS light turns green after you reach 5 km/h and you brake for the first time.

### 4. BEFORE EVERY RIDE

#### ⚠ WARNING

It is crucial that not only your blubrake ABS but the entire e-bike, including the tires, frame, fork, stem and the handlebar, be examined before every ride so as to identify any signs of damage, wear or aging.

#### ⚠ WARNING

All warnings and/or practical suggestions you'll find in this manual regarding your e-bike as a whole and/or any single component thereof, except for those pertaining to your ABS, have been provided in your best interest, but cannot be construed as an implicit or explicit assumption of liability on the part of blubrake for these components.

- Make sure the ABS light turns green after you reach 5 km/h and you brake for the first time
- Check your entire e-bike as a whole to make sure it is fit to be used. In particular, make sure the tyres are adequately inflated; the wheels are securely fastened to the fork and frame via the quick release mechanism; make sure the thickness of the brake pads and the brake discs meet the manufacturer's specifications.

### 5. DURING THE RIDE

#### ⚠ WARNING

blubrake cannot be held responsible for any damage resulting from unreasonable, unpredictable and/or improper use of the blubrake ABS.

- Your ride should reflect the overall situation; the road conditions and your cycling abilities;
- Keep in mind how your blubrake ABS affects your e-bike's overall braking functions; remember that under certain circumstances your braking distance may increase;

#### ⚠ WARNING

There are limits to your ABS' capabilities

- In extreme riding situations, for example, such as braking violently out of panic; on slippery surfaces or steep descents, your ABS may not be able to control your e-bike as you would expect it to. That's when YOU come in! Do your best to avoid "over-braking" simply because you rely on your ABS.

#### ⚠ WARNING

All warnings and/or practical suggestions you'll find in this manual regarding your e-bike as a whole and/or any single component thereof, except for those pertaining to your ABS, have been provided in your best interest, but cannot be construed as an implicit or explicit assumption of liability on the part of blubrake for these components.

### 6. MAINTENANCE

#### ⚠ WARNING

Do not perform any maintenance on your ABS by yourself. Any repair or significant maintenance must be performed by an authorized professional mechanic.

#### ⚠ WARNING

it's strictly recommended to bleed the complete system once per year.

### 7. TROUBLESHOOTING

If you have any questions about your blubrake ABS, or if you experience problems with it, do not attempt to solve them yourself! Contact your authorized dealer. For contact details of authorised dealerships, please visit our website at:

[www.blubrake.com](http://www.blubrake.com)

### 8. DISPOSAL

As dangerous waste material, your entire e-bike and your ABS should be disposed of in an environmentally correct manner. Do not dispose of e-bikes and their components with household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner. Please return blubrake ABS components that are no longer usable to your authorised dealer.

**English**

If you do not speak any of the languages in which this manual has been translated, please contact us at [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) and we will provide you the translation in the language you speak.

**Suomi**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielellä, jota puhut.

**Dansk**

Hvis ikke du taler de sprog, som denne manual er oversat til, bedes du kontakte os på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så giver vi dig oversættelsen på det sprog, du taler.

**Svenska**

Om du inte talar något av de språk som denna manual har översatts till, vänligen kontakta oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) och vi kommer att förse dig med en översättning på det språk du talar.

**Norsk**

Hvis du ikke snakker noen av språkene som denne håndboken er oversatt til, kan du kontakte oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så gir vi deg oversettelsen på språket du snakker.

**Suomalainen**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielelläsi, jota puhut.







# ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSMANUAL<sup>1</sup>

## ANTI-LOCK / ANTI-ROLL OVER BROMSSYSTEM<sup>2</sup>

### VARNING

Innan du använder ditt nya blubrake ABS, Anti-Lock och Anti-Roll-Over bromssystem, läs bruksanvisningen noggrant och följ instruktionerna.(1)

1-blubrake förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna manual utan föregående avisering. Uppdatera dig regelbundet på vår webbplats [www.blubrake.com](http://www.blubrake.com) för eventuella ändringar.

2 -Denna handbok har översatts till olika språk för din bekvämlighet. Även om vi gjort vårt bästa för att förse dig med perfekta översättningar är avvikelser mellan olika språk praktiskt taget oundvikliga. Kom ihåg att i händelse av sådan skillnad ska den engelska versionen gälla. Om du har några frågor kring innehållet i denna handbok, skicka ett e-postmeddelande till [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) innan du använder ditt ABS-system.

3-Förvara denna bruksanvisning tillsammans med all bifogad dokumentation, eftersom den innehåller viktig information angående ditt blubrake ABS.



## blubrake

# Artificiell intelligens skapat för att skydda dig.

Kära kund,

Ditt blubrake ABS är designat för att öka säkerheten på din elcykels bromssystem genom att minska risken för att ditt framhjul låser sig och för att din elcykel ska rulla även under extrema bromsförhållanden.

För det första vill vi på blubrake tacka för att du litar på oss. Med en växande popularitet blir dagens e-cyklar allt mer kraftfulla och därmed potentiellt farligare, särskilt när de används av oerfarna förare. Vi har designat och tillverkat vårt blubrake ABS med ett syfte i fokus - din säkerhet. För att uppnå vårt mål behöver vi dock din hjälp! Vi uppmanar dig att noggrant läsa den här manualen som tagits fram för att visa hur du på ett säkert sätt använder blubrake ABS.

SYFTET MED DENNA MANUAL ÄR ATT VISA STEG-FÖR-STEG VILKA ÅTGÄRDER OCH SITUATIONER SOM BÖR UNDVIKAS. ALLT FÖR DIN SÄKERHET OCH EN FORTSATT TRYGG ANVÄNDNING AV DITT BLUBRAKE ABS.

VÄNLIGEN OBSERVERA SÄRSKILT DENNA SYMBOL:

## VARNING

*Denna symbol indikerar varningar av extrem vikt när det gäller din säkerhet och / eller blubrades ansvarsgränser. För din bekvämlighet har vi listat dem alla på sidan 3 och därefter i olika avsnitt i denna manual. Läs igenom dem alla uppmärksamt en gång och läs sedan var och ett avsnitt i denna manual innan du använder din nya elcykel utrustad med blubrake ABS.*

---

Kör säkert, respektera naturen och ha hjälmen ordentligt fastspänd!

Ditt blubrake-team

---

## 1. GENERELLA SÄKERHETSVARNINGAR

### ⚠ VARNING

blubrake är endast designern och tillverkaren av ditt blubrake ABS. Alla andra komponenter i din elcykels bromssystem inklusive, men inte begränsat till din elcykels hydrauliska skivbromsar, har tillverkats av andra företag som ansvarar för dessa komponenter. Därför rekommenderar vi starkt att du läser även dessa manualer. Om du saknar dessa, kontakta en återförsäljare och läs dem noggrant innan du använder din nya elcykel.

### ⚠ VARNING

Nedmontera INTE ditt blubrake ABS från bromsarna som sitter monterade på din nya elcykel. Uppsök alltid kompetent rådgivning från en auktoriserad och professionell mekaniker när du överväger möjligheten att blöda bromsarna. Låt en auktoriserad mekaniker utföra jobbet. Gör INTE detta själv!

### ⚠ VARNING

blubrake kan inte hållas ansvarigt för skador till följd av orimlig, oförutsägbar och / eller felaktig användning av blubrake ABS (se s.6).

### ⚠ VARNING

Ett väl fungerande låsningsfritt bromssystem - såsom ditt blubrake ABS - förbättrar din säkerhet kraftigt. Detta genom att förhindra att framhjulet låses och / eller ditt bakhjul lyfts från vägen och din e-cykel välter över. Dock kan du behöva ett ökat bromsavstånd på vissa underlag och vid vissa hastigheter när du använder blubrake ABS. Bekanta dig med din elcykel när du bromsar och justera din körstil därefter. I den utsträckning du kör vårdslöst, gör du det uteslutande på egen risk. Detta med tanke på att varken ditt ABS-bromssystem eller någon annan typ av lösande bromssystem kan förväntas skydda dig från alla oförutsägbara olyckor.

### ⚠ VARNING

Ditt blubrake ABS kommer drastiskt minska risken för att framhjulet låser sig och därmed att falla över styret på grund av en panik- eller överbromsning. Missbruka inte detta hjälpmedel genom att ofta panik- eller överbromsa. Försök att anpassa bromskraften du använder under alla omständigheter.

### ⚠ VARNING

Ditt blubrake ABS är inte designat för racing och / eller för extrema körförhållanden inklusive, men inte begränsat till, mycket hård terräng och / eller mycket branta nerfarter. Om du befinner dig i sådana extrema förhållanden, bör du inte överbromsa.

### ⚠ VARNING

Dina blubrake ABS-funktioner reduceras kraftigt när du svänger med din cykel i lutning. Även om det aldrig är en bra idé att använda bromsarna i denna situation, tänk på att ditt blubrake ABS inte kommer att hjälpa dig som det normalt gör.

### ⚠ VARNING

Alla varningar och / eller praktiska förslag som finns i den här manualen angående din elcykel i sin helhet och / eller varje enskild komponent har, med undantag för de som rör ditt blubrake ABS, tillhandahållits för användarens bästa intresse. Detta kan dock inte tolkas eller underförstås att blubrake ansvarar för dessa komponenter.

### ⚠ VARNING

Gör aldrig någon förändring på ditt blubrake ABS. Det är inte tillåtet att modifiera ABS-komponenterna i blubrake under några omständigheter.

### ⚠ VARNING

Utför aldrig underhåll på ditt blubrake ABS själv. All reparation eller betydande underhåll måste utföras av en auktoriserad professionell mekaniker. Defekta delar måste alltid ersättas med originaldelar.

### ⚠ VARNING

Livslängden för ditt blubrake ABS kan minska drastiskt om du inte följer instruktionerna som beskrivs i denna manual.

### ⚠ VARNING

Det är avgörande att inte bara ditt blubrake ABS, utan hela elcykeln, inklusive däck, ram, gaffel, stam och styr, undersöks före varje användning för att identifiera tecken på skador, slitage eller åldrande (se sid. 6).

## 2. HUR FUNGERAR DET?

### 2.1 KORTFATTAT OM BLUEBRAKE ABS

Enkelt uttrycket är det som om vi försett dig med ett sjätte sinne. Innan du ens insett vad som händer, upptäcker ditt ABS-system den kommande lösningen av framhjulet eller lyftet av bakhjulet och reglerar omedelbart bromskraften enligt sofistikerade, patenterade algoritmer för att förhindra en sådan lösning och / eller lyft. ABS-hydrauliken är placerad mellan den främre bromsspoken och remmen på standard hydraulikbromssystemet. Tack vare framhjulens hastighetssensor och ramaccelerationen kan din blubrake ABS rekonstruera cykelns dynamik och upptäcka potentiellt farliga förhållanden. Vid sådana tillfällen, kontrollerar blubrades hydrauliska enhet kontinuerligt frambrösttrycket för att säkerställa maximal säkerhet.

### 2.2 HUVUDKOMponenter

• **HYDRAULISK ENHET** : är utformad för att kontinuerligt och omedelbart kunna minska och öka trycket i bromsarna. Denna speciella, patenterade teknik har utvecklats från Formel 1 och motorcykelporten.

- **FRÄMRE HASTIGHETS SENSOR:** mäter med hög precision framhjulets hastighet i realtid
- **ELEKTRONISK ENHET:** är "hjärnan" hos ditt blubrake ABS. Vårt team av ingenjörer har implementerat den senaste tekniken inom artificiell intelligens som kommer från fordonssektorn. Syftet är att ge ditt blubrake ABS en fantastisk prestanda, tillförlitlighet och robusthet.
- **ABS-KONTROLLAMPA:** håll alltid ett öga på den. Den visar status för ditt ABS-system (se kapitel 4)

## 2.3 INTERAKTION MED DIN ELCYKEL

Blubrake ABS elektronikenhet är ansluten till elcykelbatteriet. Om elcykelbatteriet är PÅ, kommer blubrake ABS också att vara PÅ. Likaså om elcykelbatteriet är AV. Blubrades ABS hydrauliska enhet är ansluten till frambromsens hydraulik. En elmotor (som är en del av den hydrauliska enheten) drivs av den elektroniska enheten. Utifrån ABS-kontrollens algoritmer styrs trycket i frambromsoket under panikbromsningar. Var uppmärksam på när elcykelns batteri är tomt. Blubrake ABS kommer att vara aktiv när elcykeln är PÅ, när elcykeln stängs AV på grund av lågt batteri kommer blubrake ABS omedelbart att stängas ner och kontrollampen lysa AV.

## 2.4 STATUS BLUBRAKE ABS

Ditt blubrake ABS är utrustat med en kontrollampa för att visa om systemet fungerar korrekt. Det finns fem alternativ:

- **GRÖN:** ABS-systemet fungerar korrekt.
- **GUL:** ABS-systemet är inaktiverat på grund av initial systemkontroll eller på grund av ett problem.
- **GUL BLINKAR:** ABS-systemet är tillfälligt inaktiverat, på grund av mycket extrema körförhållanden.
- **GRÖN BLINKAR:** ABS-systemet uppdaterar återförsäljarens underhållsprogram.
- **AV (INGEN FÄRG):** ABS är AV, eftersom elcykeln är avstängd.

När du slår på blubrake ABS kommer indikatorlampan att lysa gult. När du når en hastighet på 5 km/h och sedan trycker på frambromsen utför blubrake ABS automatiskt de första kontrollerna. När kontrollen utförts kommer indikatorlampan att bli grön vilket betyder att blubrake ABS fungerar korrekt.

Var uppmärksam under den första bromsningen då blubrake ABS inte är aktivt.

Var försiktig och undvik att använda full kraft på handtaget. Vid problem lyser indikatorlampan gult och ABS stängs automatiskt av. När blubrake ABS är fränkopplat fungerar frambromsen som vanligt (standardutförande) utan ingripande från blu-

brake ABS. I detta fall rekommenderar vi att du kontaktar en auktoriserad återförsäljare så snart som möjligt.

## 2.5 BLUBRAKE ABS UNDERANVÄNDNING

Om du "panikbromsar" vid låga friktionsförhållanden (asfalt med sand, off road eller mycket våt asfalt) så tenderar framhjul att låsa sig. Om du "panikbromsar" i höga friktionsförhållanden som torr asfalt, kan bakhjulet lyfta sig farligt.

Blubrake ABS-systemet med den patenterade artificiella intelligens som vi har utvecklat, aktiveras för att minska trycket i bromsoket och hålla dig säker tills du stannat.

När ditt blubrake ABS aktiveras kan du känna korta, vibrerande rörelser på ditt bromshandtag men överlag förändras inte bromskänslan.

## 2.6 TEKNISK DATA

- **DRIFTTEMPERATUR:** -20° C till 40° C
- **FÖRVARINGSTEMPERATUR:** -20° C till 60° C
- **SÄKERHETSKLASS:** IP X 6
- **VIKT:** ca. 1Kg

### 3. INFÖR FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Läs noggrant bruksanvisningen / -arna för samtliga komponenter i din elcykels bromssystem;
- Bekanta dig med hur dina bromsar fungerar och hur de interagerar med ditt blubrake ABS;
- Skivbromsar, till exempel, måste "värmas upp" innan bromskraften uppnår maximal prestanda.
- Se till att ABS-lampan blir grön när du når 5 km / h och du bromsar för första gången.

### 4. INFÖR SAMTLIGA ANVÄNDNINGAR

#### ⚠ VARNING

Det är avgörande att inte bara för ditt blubrake ABS-system, utan hela elcykeln inklusive däck, ram, gaffel, skaft och styre, undersöks före varje användning för att identifiera tecken på skador, slitage eller åldrande.

#### ⚠ VARNING

Alla varningar och / eller praktiska förslag du finner i denna manual om din elcykel som helhet och / eller en komponent, med undantag för de som gäller ditt ABS, har tillhandahållits för ditt bästa. Detta ska inte tolkas som ett implicit eller uttryckligt antagande om ansvar för blubrake för dessa komponenter.

- Se till att ABS-lampan lyser grönt när du når 5 km / h och du bromsar för första gången
- Kontrollera hela elcykeln för att säkra att den är redo att användas. Se särskilt till att däckens är korrekt uppblåsta, hjulen är säkert fästa på gaffel och ram via snabbutlösningsmekanismen. Se även till att bromsbelaggets tjocklek och bromsskivor uppfyller tillverkarens krav.

### 5. UNDER ANVÄNDNING

#### ⚠ VARNING

blubrake kan inte ansvara för skador som uppstår från orimligt, oförutsägbart och / eller felaktig användning av blubrake ABS.

- Ta hänsyn till den rådande situationen såsom vägförhållanden och din egen cykelförmåga;
- Håll i åtanke hur ditt blubrake ABS påverkar din elcykels övergripande bromsfunktioner, som att ditt bromsavstånd kan öka under vissa omständigheter.

#### ⚠ VARNING

Det finns gränser för blubrake ABS kapacitet

- I extrema situationer - till exempel våldsamt inbromsning vid panik, halt underlag eller branta nedfarter kanske ditt ABS inte reagerar som du förväntar dig. Det är här DU kommer in i bilden! Gör ditt bästa för att undvika "överbromsning" för att vara säker på ditt blubrake ABS.

#### ⚠ VARNING

Alla varningar och / eller praktiska förslag du hittar i denna manual om din elcykel som helhet och / eller annan komponent, med undantag för de som gäller ditt ABS, har tillhandahållits för ditt bästa. Detta ska inte tolkas som ett implicit eller uttryckligt antagande om blubrades ansvar för dessa komponenter.

### 6. UNDERHÅLL

#### ⚠ VARNING

Utför inte något underhåll på ditt blubrake ABS själv. Alla reparationer eller betydande underhåll bör utföras av en auktoriserad professionell mekaniker.

#### ⚠ VARNING

Det rekommenderas att blöda igenom hela bromssystemet en gång per år.

### 7. FELSÖKNING

Om du har några frågor om ditt blubrake ABS eller om du upplever problem - försök inte lösa dem själv!

Kontakta en auktoriserade återförsäljare. För kontaktinformation om auktoriserade återförsäljare, besök vår webbplats på [www.blubrake.com](http://www.blubrake.com)

### 8. AVFALLSHANTERING

Som farligt avfallsmaterial, ska hela din elcykel och ditt blubrake ABS-system hanteras på ett korrekt sätt. Kassera inte e-cyklar och deras komponenter i hushållsavfall.

I enlighet med direktiv 2012/19 / EU och direktiv 2006/66 / EC ska elektroniska enheter som inte längre är användbara samt defekta batterier samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Var snäll och lämna in blubrake ABS-komponenter som inte längre kan användas till en auktoriserad återförsäljare.

**English**

If you do not speak any of the languages in which this manual has been translated, please contact us at [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) and we will provide you the translation in the language you speak.

**Suomi**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielellä, jota puhut.

**Dansk**

Hvis ikke du taler de sprog, som denne manual er oversat til, bedes du kontakte os på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så giver vi dig oversættelsen på det sprog, du taler.

**Svenska**

Om du inte talar något av de språk som denna manual har översatts till, vänligen kontakta oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) och vi kommer att förse dig med en översättning på det språk du talar.

**Norsk**

Hvis du ikke snakker noen av språkene som denne håndboken er oversatt til, kan du kontakte oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så gir vi deg oversettelsen på språket du snakker.

**Suomalainen**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielelläsi, jota puhut.







# BEDIENUNG & WATUNG HANDBUCH<sub>1</sub>

## ANTIBLOCKIERSYSTEM<sup>2</sup>

### WARNUNG

Lesen Sie sich dieses Handbuch vor der ersten Verwendung Ihres neuen blubrake Antiblockiersystems („ABS“) bitte genau durch und folgen Sie den Anweisungen!

---

1-Blubrake behält sich das Recht vor, dieses Handbuch jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Bitte prüfen Sie regelmäßig unsere Website [www.blubrake.it](http://www.blubrake.it) auf derartige Änderungen.

2-Zu ihrer Zufriedenheit haben wir dieses Handbuch in verschiedene Sprachen übersetzt. Trotz aller Sorgfalt sind gewisse Abweichungen zwischen den unterschiedlichen Sprachen nicht zu vermeiden. In einem solchen Fall hat die englische Version Vorrang. Bei jeglichen Zweifeln zu diesem Handbuch wenden Sie sich bitte per E-Mail an [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) noch bevor Sie Ihr ABS verwenden.

3-Bitte bewahren Sie das Handbuch mit allen dazugehörigen Unterlagen auf, da dieses wichtige Informationen zu Ihrem blubrake ABS enthält.



# blubrake

## Künstliche Intelligenz für Ihre Sicherheit.

Lieber Kunde,

Ihr blubrake ABS soll die Sicherheit des Bremssystems Ihres E-Bikes erhöhen, indem es die Blockierung des Vorderrads verhindert und somit ein Überschlagen des E-Bikes bei extremen Bremsbedingungen vermeidet.

Zu Beginn wollen wir uns im Namen des gesamten blubrake Teams bei Ihnen für Ihr Vertrauen bedanken. Dank ihrer wachsenden Beliebtheit gewinnen moderne E-Bikes immer mehr an Attraktivität, wodurch aber auch die Gefahr bei der Nutzung durch unerfahrene Fahrer steigt. Bei der Entwicklung und Herstellung unseres ABS strebten wir ein einziges Ziel an: Ihre Sicherheit. Um dieses Ziel zu erreichen, brauchen wir jedoch Ihre Hilfe! Wir bitten Sie dringendst, dieses Handbuch sorgfältig durchzulesen, damit Sie wissen wie sie Ihr neues blubrake ABS sicher verwenden können.

DER ZWECK DIESES HANDBUCHS IST DIE DARSTELLUNG VON KORREKTEN VERHALTENS-MUSTERN SOWIE VON HANDLUNGEN UND SITUATIONEN, DIE SIE VERMEIDEN SOLLTEN, UM IHR NEUES BLUBRAKE ABS SICHER UND LANGFRISTIG NUTZEN ZU KÖNNEN.

BITTE ACHTEN SIE BESONDERS AUF DIESES SYMBOL:



*Dieses Symbol hebt Warnhinweise mit besonderer Sicherheitsrelevanz und/oder die Haftungsbeschränkungen von blubrake hervor. Eine Übersicht über diese Hinweise finden Sie auf Seite 3 und auch in den entsprechenden Abschnitten dieses Handbuchs. Lesen Sie sich all diese geschlossen und in den einzelnen betreffenden Teilen des Handbuchs mit besonderer Aufmerksamkeit durch, bevor Sie Ihr neues E-Bike mit dem blubrake ABS zum ersten Mal nutzen.*

---

Wir wünschen Ihnen eine sichere Fahrt. Genießen Sie die Natur und vergessen Sie auf keinen Fall Ihren passenden Helm!

**Ihr blubrake Team**

---

## 1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

### ⚠️ WARNUNG

blubrake ist lediglich der Entwickler und Hersteller Ihres ABS. Alle anderen Komponenten des Bremssystems Ihres E-Bikes, einschließlich der hydraulischen Scheibenbremsen Ihres E-Bikes, wurden von anderen Unternehmen hergestellt und fallen daher nicht unter den Verantwortungsbereich von blubrake. Daher empfehlen wir dringend, das Handbuch dieser anderen Komponenten ebenfalls zu lesen. Sollten Sie diese Handbücher nicht vollständig erhalten haben, dann nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf und lesen Sie diese vor der Verwendung des neuen E-Bikes sorgfältig durch.

### ⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie das blubrake ABS NICHT von den Bremsen Ihres neuen E-Bikes. Wenn Sie die Bremsen entlüften wollen, wenden Sie sich stets an einen dazu befugten Mechaniker. Führen Sie diesen Vorgang NICHT selbst aus.

### ⚠️ WARNUNG

blubrake kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die auf den unangemessenen, unvorhersehbaren und/oder unsachgemäßen Gebrauch des blubrake ABS zurückzuführen sind (siehe S.6).

### ⚠️ WARNUNG

Es ist nachgewiesen, dass ihre Sicherheit durch ein gutes Antiblockiersystem wie Ihr blubrake ABS erheblich erhöht wird, indem es verhindert, dass Ihr Vorderrad blockiert und/oder Ihr Hinterrad den Kontakt zur Straße verliert. Auf bestimmten Oberflächen und bei bestimmten Geschwindigkeiten kann der Bremsweg durch das Eingreifen des ABS jedoch verlängert werden. Machen Sie sich mit der Reaktionsweise Ihres E-Bike beim Bremsen vertraut und passen Sie Ihre Fahrweise entsprechend an. Es gilt der Grundsatz, dass Sie rücksichtsloses Fahren ausschließlich auf eigenes Risiko betreiben, da weder Ihr blubrake ABS noch ein anderes Antiblockiersystem Sie vor allen vorhersehbaren Unfällen schützen kann.

### ⚠️ WARNUNG

Wie Sie bald feststellen werden, senkt Ihr blubrake ABS das Risiko, dass Ihr Vorderrad blockiert, drastisch und vermeidet somit, dass Sie beim Notbremsen oder Überbremsen über den Lenker stürzen. Stellen Sie den Bremsassistenten aber auf keinen Fall auf die Probe, indem Sie öfter als notwendig notbremsen oder überbremsen. Versuchen Sie stets, die von Ihnen verwendete Bremskraft an die Situation anzupassen.

### ⚠️ WARNUNG

Ihr blubrake ABS wurde nicht für den Renneinsatz und/oder für extreme Fahrbedingungen einschließlich sehr unwegsamer Gelände und/oder bei sehr steilen Abfahrten entwickelt. Vor allem in solchen Extrembedingungen sollten Sie nicht überbremsen.

### ⚠️ WARNUNG

Die Funktionen Ihres blubrake ABS werden beim Kurvenfahren mit schräg gestelltem Rad stark reduziert. Unter diesen Umständen sollten Sie sowieso nicht bremsen. Sollten Sie sich dazu jedoch gezwungen sehen, muss beachtet werden, dass Ihr ABS nicht wie üblich eingreift.

### ⚠️ WARNUNG

Alle Warnhinweise und/oder praktischen Vorschläge, die Sie in diesem Handbuch zu Ihren E-Bike insgesamt und/oder zu einzelnen Bestandteilen finden, mit Ausnahme derer, die sich auf Ihr ABS beziehen, wurden mit bestem Gewissen bereitgestellt, können aber nicht als implizite oder explizite Haftungsübernahme seitens blubrake für jene Bestandteile ausgelegt werden.

### ⚠️ WARNUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen an Ihrem blubrake ABS vor. Manipulationen an den blubrake ABS-Komponenten sind unter keinen Umständen zulässig.

### ⚠️ WARNUNG

Das ABS darf von Ihnen selbst nicht gewartet werden. Jegliche Reparaturen bzw. erheblichen Wartungsarbeiten müssen von einem dazu befugten Mechaniker ausgeführt werden. Fehlerhafte Teile müssen stets durch Originalteile ersetzt werden.

### ⚠️ WARNUNG

Die Lebensdauer Ihres blubrake ABS kann sich drastisch reduzieren, wenn Sie sich nicht an die in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen halten.

### ⚠️ WARNUNG

Nicht nur Ihr blubrake ABS, sondern das gesamte E-Bike, einschließlich der Reifen, des Rahmens, der Gabel, des Vorbaus und des Lenkers, muss vor jeder Fahrt auf Anzeichen von Beschädigung, Verschleiß oder Alterung geprüft werden (siehe S.6).

## 2. WIE FUNKTIONIERT DER BREMSASSISTENT?

### 2.1 Ihr blubrake ABS im Überblick

Mit unserem blubrake-ABS haben wir sie also mit einem sechsten Sinn ausgestattet. Bevor Sie überhaupt merken, was passiert, erkennt Ihr ABS-System, dass Ihr Vorderrad blockiert bzw. das Hinterrad angehoben wird und reguliert sofort die Bremskraft nach fortschrittlichen, potentierten Algorithmen, um dies zu verhindern. Das ABS-Hydraulikaggregat befindet sich zwischen dem vorderen Bremshebel und dem Bremsattel einer serienmäßigen hydraulischen Scheibenbremsanlage. Dank der Geschwindigkeitssensoren am Vorderrad und im Rahmen ist das blubrake ABS in der Lage, die Dynamik des Fahrrades zu erkennen und sie als gefährlich einzustufen. Greift sie ein, bietet die blubrake Hydraulikeinheit eine kontinuierliche Anpassung des vorderen Bremsdrucks, um maximale Sicherheit zu gewährleisten.

### 2.2 Hauptbestandteile

- **HYDRAULIKEINHEIT:** Sie ist so konzipiert, dass der Druck in der Bremse kontinuierlich und sofort reduziert und erhöht werden kann. Diese potentierte Technologie stammt ur-

sprünglich aus der Formel 1 und dem Motorradrennsport.

- **VORDERER GESCHWINDIGKEITSSENSOR:** Er misst die Geschwindigkeit des Vorderrads in Echtzeit und mit hoher Auflösung.
- **ELEKTRONIKEINHEIT:** Der „Kopf“ hinter Ihres blubrake ABS. Unser Team an Ingenieuren nutzt einen hochmodernen KI-Algorithmus, der ursprünglich aus der Automobilbranche kommt. Er dient dazu, dem blubrake ABS seine hohe Leistung sowie seine Zuverlässigkeit und Robustheit zu liefern.
- **ABS-KONTROLLEUCHE:** Haben Sie immer einen Blick für Ihre Kontrollleuchte, denn sie zeigt den Status Ihres ABS-Systems an (siehe Kapitel 4)

## 2.3 Interaktion mit Ihrem E-Bike

Die Elektroneinheit des ABS ist mit dem Akku des E-Bikes verbunden. Ist der Akku des E-Bike AN, läuft auch das ABS. Dies ist auch auf den Off-Status reproduzierbar. Die ABS-Hydraulikeinheit ist an den Hydraulikkreislauf der Vorderradbremse angeschlossen.

Ein Elektromotor (der Teil der Hydraulikeinheit ist) wird von der Elektroneinheit entsprechend der Ausgabe der ABS-Steueralgorithmus gespeist, um den Druck im vorderen Bremsattel beim Notbremsen zu regulieren.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich der E-Bike-Akku dem Ende zuneigt.

Das ABS funktioniert solange das E-Bike eingeschaltet bleibt. Sobald sich das E-Bike aufgrund schwachen Akkus ausschaltet, wird das ABS sofort deaktiviert und die Kontrollleuchte erlischt.

## 2.4 ABS-Status

Ihr blubrake ABS ist mit einer Kontrollleuchte ausgestattet, die die korrekte Funktionsweise anzeigt. Hier gibt es fünf Möglichkeiten. Die Leuchte:

- **LEUCHTET GRÜN:** Das ABS-System funktioniert ordnungsgemäß.
- **LEUCHTET GELB:** Das ABS-System wurde aufgrund einer Systemüberprüfung oder eines Problems deaktiviert.
- **BLINKT GELB:** Das ABS-System wurde aufgrund extremer Fahrbedingungen vorübergehend deaktiviert.
- **BLINKT GRÜN:** Das ABS-System durchläuft den Wartungsvorgang beim Händler.
- **IST AUS (KEINE FARBE):** Das ABS ist AUS, da das E-Bike aus ist.

Wird das ABS eingeschaltet, leuchtet die Kontrolllampe gelb auf. Wurde eine Geschwindigkeit von 5 km/h erreicht und der vordere Bremshebel betätigt, führt das ABS automatisch erste Kontrollen durch. Sobald diese beendet wurden, zeigt eine grüne Leuchte an, dass das ABS ordnungsgemäß funktioniert. Achtung! Beim ersten Bremsen während dieses Vorgangs ist

das ABS noch nicht aktiv. Seien Sie vorsichtig und vermeiden Sie es, vollen Druck auf den Hebel auszuüben.

Bei einem Problem leuchtet die Lampe gelb und das ABS wird automatisch ausgeschaltet.

In diesem Fall funktioniert die Vorderbremse wie vom Hersteller gedacht, ohne dass das ABS eingreift.

Wenden Sie sich in diesem Fall so schnell wie möglich an einen dazu befugten Händler.

## 2.5 Ihr blubrake im Einsatz

Wenn Sie bei geringer Reibung (Asphalt mit Sand, Off-Road oder sehr nasser Asphalt) notbremsen, neigt das Vorderrad zum Blockieren. Bedingungen mit hoher Traktion wie etwa bei trockenem Asphalt, führen beim Notbremsen eventuell dazu, dass Ihr Hinterrad gefährlich angehoben wird.

Hier greift Ihr blubrake ABS-System – und seine potentierte künstliche Intelligenz – ein, um den Druck im Bremsattel zu verringern, damit Sie sicher anhalten können.

In diesem Fall spüren Sie eventuell eine kurze und sanfte Bewegung am Bremshebel, aber das generelle Bremsgefühl ist weiterhin vorhanden.

## 2.6 Technische Daten

- **BETRIEBSTEMPERATUR:** -20° Celsius bis 40° Celsius
- **LAGERTEMPERATUR:** -20° Celsius bis 60° Celsius
- **SCHUTZKLASSE:** IP X 6
- **GEWICHT:** ca. 1Kg

### 3. VOR DER ERSTEN FAHRT

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung(en) der anderen Komponenten des Bremssystems Ihres E-Bikes, einschließlich der Bremsen Ihres E-Bikes sehr sorgfältig durch;
- Machen Sie sich mit der Funktionsweise der Bremsen selbst und in Interaktion mit Ihrem blubrake ABS vertraut;
- Brems Scheiben z. B. müssen sich erst aufwärmen, bevor sie ihre maximale Bremskraft erreichen;
- Achten Sie darauf, dass die ABS-Leuchte nach Erreichen von 5 km/h und dem ersten Bremsen grün leuchtet.

### 4. VOR JEDER FAHRT

#### ⚠ WARNUNG

Nicht nur Ihr blubrake ABS, sondern das gesamte E-Bike, einschließlich der Reifen, des Rahmens, der Gabel, des Vorbaus und des Lenkers, muss vor jeder Fahrt auf Anzeichen von Beschädigung, Verschleiß oder Alterung geprüft werden.

#### ⚠ WARNUNG

Alle Warnhinweise und/oder praktischen Vorschläge, die Sie in diesem Handbuch zu Ihren E-Bike insgesamt und/oder zu einzelnen Bestandteilen finden, mit Ausnahme derer, die sich auf Ihr ABS beziehen, wurden mit bestem Gewissen bereitgestellt, können aber nicht als implizite oder explizite Haftungsübernahme seitens blubrake für diese Bestandteile ausgelegt werden.

- Achten Sie darauf, dass die ABS-Leuchte nach Erreichen von 5 km/h und dem ersten Bremsen grün leuchtet.
- Überprüfen Sie Ihr gesamtes E-Bike, um sicherzustellen, dass es für den Gebrauch geeignet ist. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Reifen ausreichend aufgepumpt und die Räder über den Schnellspannmechanismus sicher an der Gabel und am Rohmen befestigt sind. Die Dicke der Bremsbeläge und der Brems Scheiben müssen außerdem den Vorgaben des Herstellers entsprechen.

### 5. WÄHREND DER FAHRT

#### ⚠ WARNUNG

blubrake kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die auf den unangemessenen, unvorhersehbaren und/oder unsachgemäßen Gebrauch des blubrake ABS zurückzuführen sind.

- Ihr Fahrweise sollte an die Gesamtsituation, die Straßenverhältnisse und Ihr Fahrkönnen angepasst sein;
- Denken Sie daran, wie Ihr blubrake ABS die gesamte Bremsfunktion Ihres E-Bikes beeinflusst und daran, dass sich Ihr Bremsweg unter bestimmten Umständen verlängern kann;

#### ⚠ WARNUNG

Die Leistungsfähigkeit Ihres ABS hat Grenzen.

- In extremen Situation, z.B. beim Notbremsen auf rutschigem Untergrund oder bei steilen Abfahrten, kann Ihr ABS Ihr E-Bike möglicherweise nicht erwartungsgemäß steuern. Hier kommen SIE ins Spiel. Vermeiden Sie trotz der Ausstattung mit einem blubrake ABS-System das zu häufige Bremsen in Notsituationen mit Ihrem E-Bike.

#### ⚠ WARNUNG

Alle Warnhinweise und/oder praktischen Vorschläge, die Sie in diesem Handbuch zu Ihren E-Bike insgesamt und/oder zu einzelnen Bestandteilen finden, mit Ausnahme derer, die sich auf Ihr ABS beziehen, wurden in Ihrem besten Interesse bereitgestellt, können aber nicht als implizite oder explizite Haftungsübernahme seitens blubrake für diese Bestandteile ausgelegt werden.

### 6. WARTUNG

#### ⚠ WARNUNG

Das ABS darf nicht von Ihnen selbst gewartet werden. Jegliche Reparaturen bzw. erheblichen Wartungsarbeiten müssen von einem dazu befugten Mechaniker ausgeführt werden.

#### ⚠ WARNUNG

Es wird dringend empfohlen, das gesamte System einmal pro Jahr zu entlüften.

### 7. FEHLERBEHEBUNG

Bei Fragen bzw. Problemen zu Ihrem blubrake ABS sollten Sie diese auf keinen Fall selbst angehen!

Wenden Sie sich dafür an einen dazu befugten Händler.

Alle Kontaktdaten finden Sie auf:

[www.blubrake.com](http://www.blubrake.com)

### 8. ENTSORGUNG

Als gefährlicher Abfallstoff sollten Ihr gesamtes E-Bike und Ihr ABS auf umweltgerechte Weise entsorgt werden. Entsorgen Sie E-Bikes und ihre Komponenten nicht mit dem Hausmüll. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU bzw. der Richtlinie 2006/66/EG müssen nicht mehr verwendbare elektronische Geräte und defekte/entleerte Batterien getrennt gesammelt und auf umweltfreundliche Weise recycelt werden. Bitte geben Sie nicht mehr verwendbare blubrake ABS-Komponenten an Ihren dazu befugten Händler zurück.

**English**

If you do not speak any of the languages in which this manual has been translated, please contact us at [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) and we will provide you the translation in the language you speak.

**Suomi**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielellä, jota puhut.

**Dansk**

Hvis ikke du taler de sprog, som denne manual er oversat til, bedes du kontakte os på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så giver vi dig oversættelsen på det sprog, du taler.

**Svenska**

Om du inte talar något av de språk som denna manual har översatts till, vänligen kontakta oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) och vi kommer att förse dig med en översättning på det språk du talar.

**Norsk**

Hvis du ikke snakker noen av språkene som denne håndboken er oversatt til, kan du kontakte oss på [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) så gir vi deg oversettelsen på språket du snakker.

**Suomalainen**

Jos et puhu mitään kieliä, joilla tämä käsikirja on käännetty, ota meihin yhteyttä osoitteeseen [assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it) ja me toimitamme sinulle käännöksen kielelläsi, jota puhut.



blubrake

Via San Martino 12, 20122  
Milan, Italy

[www.blubrake.com](http://www.blubrake.com)  
[assistance@blubrake.it](mailto:assistance@blubrake.it)